

Perspektive Perspektive Publikum Public **PAMINA**

Forum transfrontalier

pour les acteurs culturels dans l'Eurodistrict PAMINA

Grenzüberschreitendes Dialogforum

für Kulturakteure im Eurodistrikt PAMINA

5 - 2 - 2020

Landratsamt Rastatt

www.eurodistrict-pamina.eu

Simultanübersetzung DE-FR | Traduction simultanée FR-DE

Anmeldung bis zum 22. Januar 2020 | Inscription jusqu'au 22 janvier 2020



Eurodistrict
PAMINA

Ce projet est cofinancé par l'Union européenne dans le cadre du programme INTERREG V A Rhin supérieur.
Fonds européen de développement régional (FEDER).
Dieses Projekt wird von der Europäischen Union im Rahmen des INTERREG V A Oberrhein Programms kofinanziert.
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE).



9.30

Café d'accueil et inscription Begrüßungskaffee und Anmeldung

10.00

Mot de bienvenue Begrüßung
et introduction des ateliers und Einführung in die Workshops

10.15

Ateliers Workshops

1. Démocratisation culturelle 1. Neue Zielgruppen erschließen
Zones périphériques, inclusion, intégration, Periphere Räume, Inklusion, Integration,
... ...

V. Baumgärtner (KulturRegion Karlsruhe): Moderation
K. Zwick (Landkreis SÜW): *Galerie mobile*
M.A. Schaller (Relais culturel Wissembourg): *La NEF*
C. Hernold (Kultur & Veranstaltungen, Rastatt): *tête-à-tête*

2. Toucher le public 2. Zielgruppenentwicklung
dans un espace transfrontalier im grenzüberschreitenden Raum
Communication et canaux, langue, Kommunikation(skanäle), Sprache,
mobilité, mentalités, ... Mobilität, Mentalitäten, ...

C. Nieden (DRAC): modération
W. Jokerst (Stadt Bühl) : *Novemberlicht*
R. Jacob Bauer (SYCOPARC) & V. Doh (La grande Place): *Au Grès du Jazz & Etoiles terrestres*
F. Trott (Staatliche Kunsthalle Karlsruhe): *Grenzenlos Kunst kommunizieren*

3. Focus sur un groupe cible jeune 3. Fokus auf eine junge Zielgruppe
Enfants, jeunes, éducation artistique et Kinder, Jugendliche, „Erlebniskultur“, Kultur-
culturelle, mode „événements“, vermittlung, interaktive Formate, ...
formats interactifs ...

V. Hansen (Eurodistrict PAMINA): Moderation
S. Vogel (Sur les sentiers du théâtre) : *spectacle et atelier de pratique artistique*
P. Kuropka, J. Völzer, J. Werner (stja) : *KIX - das Kulturfestival der Kinder, Tik-Tak-Crew*
(Zirkus Maccaroni), Mashody
A. Joosten (Philharmonie Baden-Baden) : *grenzüberschreitendes Schulprojekt*

12.15

Collation Mittagsimbiss

13.45

Plénière avec restitution Plenum mit Präsentation
des résultats des ateliers der Ergebnisse aus den Workshops

14.45

Présentation Vorstellung
de dispositifs de financement von Fördermöglichkeiten

F. Siebenhaar (GECT | EVTZ Eurodistrict PAMINA): [Microprojets](#) | [Kleinprojekte INTERREG](#)
C. Niden (DRAC Grand Est): [Fonds Culture CRS](#) | [Kulturfonds ORK](#)
M. Schmelter (Région Grand Est): [Dispositifs transfrontaliers](#) | [Grenzüberschreitende Förderprogramme](#)

15.15

Clôture Abschluss

15.30

Programme culturel - visite guidée Kulturprogramm - Führung
Une de deux visites guidées au choix Eine von zwei Führungen zur Auswahl

„Landpartien Nordschwarzwald – 4 Ausstellungen in 4 Stadtmuseen“ (env. 1h, Stadtmuseum Rastatt)

Anselm-Kiefer-Kabinett (ca. 30 Min, Städtische Galerie Fruchthalle)

Simultanübersetzung DE-FR | Traduction simultanée FR-DE

Anmeldung bis zum 22. Januar 2020 | Inscription jusqu'au 22 janvier 2020

www.eurodistrict-pamina.eu

Eurodistrict
PAMINA



Ce projet est cofinancé par l'Union européenne dans le cadre du programme INTERREG V A Rhin supérieur.
Fonds européen de développement régional (FEDER).
Dieses Projekt wird von der Europäischen Union im Rahmen des INTERREG V A Oberrhein Programms kofinanziert.
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE).

